

本書譯例

- 一、本論原本依拉薩新舊兩版菩提道次第廣論及廣論四家注。
- 二、本論所譯法數名詞多依奘師所譯。
- 三、本論之名詞凡漢文經律論中所無者俱依藏文原義及師口授譯之。
- 四、本論人名地名物名內地所無者悉皆譯音所引經論與舊譯漢文間有不合者係依藏文譯成。
- 五、本論科目多依藏文原式。
- 六、本論卷帙浩繁翻譯時間短促兼之強半係由藏來川之行程中倉卒所譯失當之處勢所難免希讀者諒而教之。
- 七、本論曾請太虛大師參訂譯文並於科目上加甲乙等字因時間倉卒僅完四卷茲因各方要求付印故仍照原譯印出。